

Bundesbeschluss
über
die Bewilligung von Nachtragskrediten für das Jahr 1950,
I. Teil

(Vom 22. Juni 1950)

Die Bundesversammlung
der Schweizerischen Eidgenossenschaft,
gestützt auf Artikel 85, Ziffer 10, der Bundesverfassung,
nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 16. Mai 1950*),

beschliesst:

Einziges Artikel

Dem Bundesrat werden für das Jahr 1950 folgende Nachtragskredite bewilligt:

	Fr.
Finanzvoranschlag	34 987 244
1 Allgemeine Verwaltung	31 000
104 Bundeskanzlei	31 000
045.01 Druck- und Buchbinderkosten, Schreibmaterial und übrige Bureauekosten (Zentrale)	27 000
048.01 Entschädigung an Dritte für Übersetzungen, Expertisen usw.	4 000
2 Politisches Departement	3 241 500
201 Politisches Departement	3 241 500
049.03 Rheinzentalkommission	8 500
049.06 Weltgesundheitsorganisation	3 000 000
060.07 Kosten aus dem Finanzabkommen Washington	288 000
3 Departement des Innern	3 235 006
301 Departementssekretariat	156 000
088.42 Forschungsstation Jungfraujoeh	141 000
088.81 Angewandte Kunst	15 000

*) BBl 1950, I, 1167.

	Fr.
309 Anstalt für das forstliche Versuchswesen	7 500
041.01 Feste Bezüge und Teuerungszulagen	5 000
042.01 Auslagen und Vergütungen	2 500
310 Materialprüfungs- und Versuchsanstalt für Industrie, Bau- wesen und Gewerbe	182 196
055.02 Maschinen, Apparate und Instrumente, ordent- licher Kredit	182 196
313 Oberbauinspektorat	580 250
047.01 Transportkosten und Verschiedenes	250
Entschädigung an Kantone für den Unterhalt der inter- nationalen Alpenstrassen:	
080.10 Uri	80 000
080.11 Graubünden	200 000
080.12 Tessin	200 000
080.18 Wallis	50 000
314 Direktion der Bauten	1 733 300
050.01 Bauten und Anlagen	1 733 300
315 Inspektion für Forstwesen, Jagd und Fischerei	42 660
048.01 Kommissionen und Sachverständige	17 660
060.02 Qualitätsusancen für Schmittholz und Hobel- waren	5 000
088.01 An die Kosten der Wildhut	20 000
316 Gesundheitsamt	584 100
041.01 Feste Bezüge und Teuerungszulagen	2 000
048.01 Kommissionen und Sachverständige	25 000
086.07 Wissenschaftliche Erforschung der Tuberkulose	500 000
086.80 Lebensmittelkontrolle	7 100
317 Statistisches Amt	99 000
041.01 Feste Bezüge und Teuerungszulagen	20 000
049.02 Entschädigung an die Zähler für Anbau- erhebung und Viehzählung	79 000
4 Justiz- und Polizeidepartement	648 000
403 Polizeiabteilung	648 000
060.10 Flüchtlinge: Unterkunft und Verpflegung, Dauerasyl, Internierung und Transporte	648 000

	Fr.
5 Militärdepartement	16 991 600
508 Abteilung für Flugwesen und Fliegerabwehr	315 000
349.01 Kostenbeiträge für Strasseninstandstellung und Inkonvenienzentschädigungen.	315 000
509 Direktion der Militärflugplätze	2 759 600
350.01 Bauten und Ablagen	1 115 000
351.02 Unterhalt und Ausbau der Flugplätze, Gras- pisten und Hartbeläge.	380 000
352.01 Miet- und Pachtzinse	4 600
359.01 Flugzeug- und Motorenrevisionen und Repara- turen	700 000
359.02 Vergebung übriger Arbeiten an Dritte	95 000
362.02 Ersatzmaterial für Flugzeuge und Motoren, Geräte, Maschinen und Werkzeuge	465 000
531 Festungswesen	1 000 000
351.01 Unterhalt der Bauten und Anlagen und der Militärstrassen	1 000 000
533 Abteilung für Sanität	2 800
352.01 Miet- und Pachtzinse	2 800
535 Oberkriegskommissariat	1 207 400
170.04 Wiederholungskurse	1 128 100
170.05 Kadernschulen	59 300
352.10 Benützung der den Kantonen, Gemeinden und Korporationen gehörenden Kasernen	25 000
536 Abteilung für Luftschutz	476 600
348.10 Obligatorische Unfallversicherung	1 600
462.02 Alarmwesen	475 000
537 Kriegsmaterialverwaltung	5 230 000
350.01 Bauten und Anlagen	1 650 000
356.02 Unterhalt und Ersatz des Korps- und Instruk- tionsmaterials.	2 480 000
359.01 Entschädigungen an die Kantone für die In- standstellung und den Unterhalt der Bekleidung und Ausrüstung.	650 000
347.40 Schadenvergütungen an Dritte aus Explosion Blausee-Mitholz	500 000
539 Armeemotorfahrzeugpark	42 700
347.03 Haftpflichtversicherung für Armeemotorräder	42 700

	Fr.
560 Kriegstechnische Abteilung	3 800 000
350.01 Bauten und Anlagen	800 000
354.02 Materialbeschaffung	3 000 000
561 Direktion der Militärverwaltung	30 000
048.01 Kommissionen und Sachverständige	30 000
570 Militärstrafdetachment Zugerberg	2 000
387.01 Schulunterricht	2 000
579 Militärversicherung	2 000 000
472.01 Barleistungen an Patienten	2 000 000
586 Landestopographie	90 000
462.01 Materialanschaffungen und Unkosten aller Art	90 000
587 Pulververwaltung	35 500
441.10 Feste Bezüge und Teuerungszulagen	5 500
462.10 Fabrikationsmaterial	30 000
6 Finanz- und Zolldepartement	287 700
601 Finanzverwaltung	287 700
047.01 Verschiedenes (Transportkosten, Taxen usw.)	3 500
143.07 Leistungen des Bundes bei Dienstunfällen	26 000
147.21 Steuern und Abgaben auf Liegenschaften	28 200
192.01 Verhandlungen und Untersuchungen in wirtschaftlich zurückgebliebenen Ländern	200 000
255.01 Beschaffung von Mobiliar und Reparaturen	30 000
7 Volkswirtschaftsdepartement	10 552 438
701 Generalsekretariat	12 000
048.01 Kommissionen und Sachverständige	12 000
703 Handelsabteilung	1 800
048.01 Kommissionen und Sachverständige	1 800
706 Bundesamt für Sozialversicherung	116 338
049.02 Kostenbeiträge an Ausgleichskassen	90 245
090.05 Teuerungszulagen an Rentner der SUVA	26 093
707 Abteilung für Landwirtschaft	10 422 300
085.08 Förderung des einheimischen Weinbaues	422 300
095.02 Vergütung an den Zentralverband der Milchproduzenten für die Kosten der Milchverbiligung zugunsten der Konsumenten	10 000 000

Also beschlossen vom Ständerat,
Bern, den 8. Juni 1950.

Der Präsident: **Haefelin**
Der Protokollführer: **F. Weber**

Also beschlossen vom Nationalrat,
Bern, den 22. Juni 1950.

Der Präsident: **Jacques Schmid**
Der Protokollführer: **Leimgruber**

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:
Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.

Bern, den 22. Juni 1950.

Im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates,
Der Bundeskanzler:
Leimgruber

9104

Bundesbeschluss über die Bewilligung von Nachtragskrediten für das Jahr 1950, I. Teil (Vom 22. Juni 1950)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1950
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	26
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	29.06.1950
Date	
Data	
Seite	313-317
Page	
Pagina	
Ref. No	10 037 088

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.